



17 RUDARSTVO IN PREDELOVALNE DEJAVNOSTI
MINING AND MANUFACTURING

št./No 22

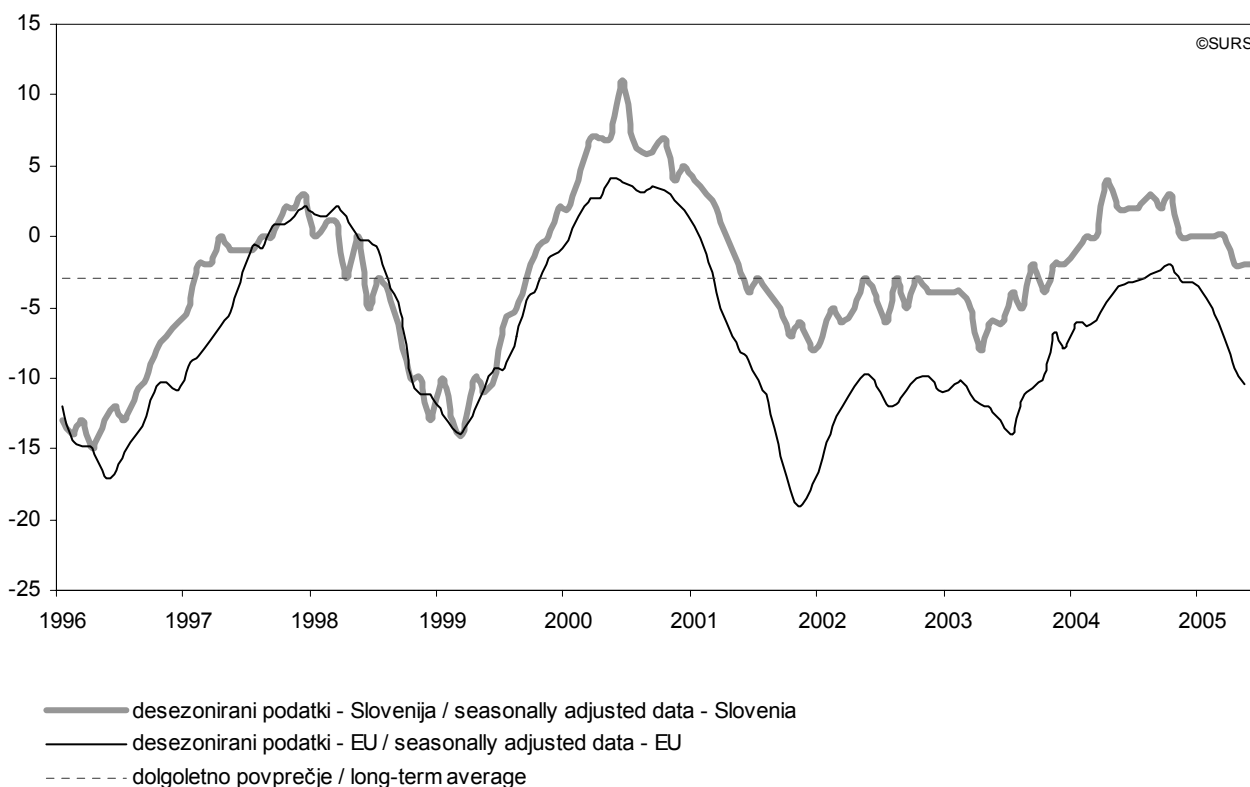
POSLOVNE TENDENCE V PREDELOVALNIH DEJAVNOSTIH, SLOVENIJA, JUNIJ 2005

BUSINESS TENDENCY IN MANUFACTURING, SLOVENIA, JUNE 2005

- ▶ Desezonirana vrednost kazalca zaupanja v predelovalnih dejavnostih je bila v juniju 2005 enaka kot v maju 2005. V primerjavi z istim mesecem lani in lanskim povprečjem je vrednost padla za 4 odstotne točke oziroma 3 odstotne točke.
- ▶ Na kazalec zaupanja so vplivala manjša proizvodna pričakovanja in zaloge končnih izdelkov ter višja raven skupnih naročil.
- ▶ Kazalci stanj so se v primerjavi s preteklim mesecem večinoma izboljšali, pričakovanja za naslednje tri mesece pa so ugodna.
- ▶ In June 2005 the seasonally adjusted value of the confidence indicator in manufacturing remained the same as in May 2005. In comparison to June 2004 and last year's average the value fell by 4 percentage points and 3 percentage points, respectively.
- ▶ The confidence indicator was influenced by the fall of production expectations and stocks of finished products and the rise of overall order-books.
- ▶ Observed indicators for appreciation of the situation improved in comparison to the previous month. The expectations for the next three months are favourable.

Slika 1: KAZALEC ZAUPANJA ¹⁾ V SLOVENIJI IN EU ²⁾, JANUAR 1996 - JUNIJ 2005

Chart 1: CONFIDENCE INDICATOR ¹⁾ IN SLOVENIA AND EU ²⁾, JANUARY 1996 - JUNE 2005



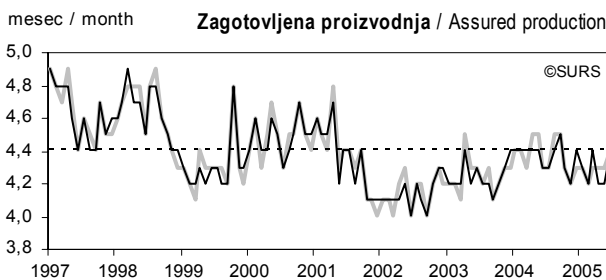
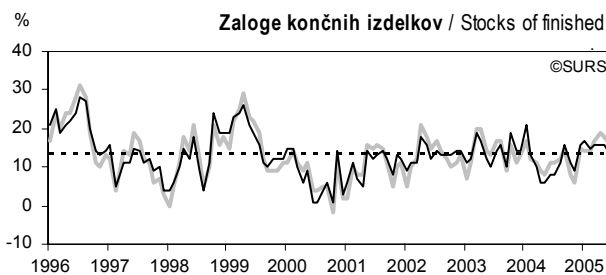
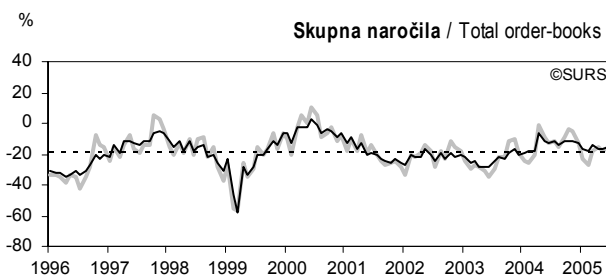
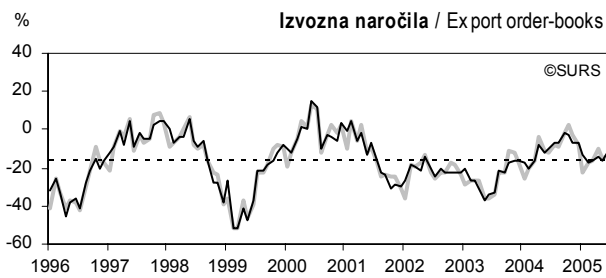
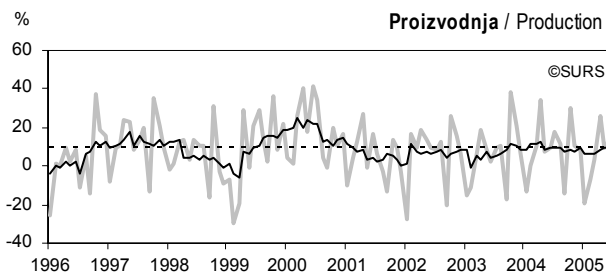
1) Kazalec zaupanja je povprečje odgovorov (ravnotežij) na vprašanja o proizvodnih pričakovanjih, skupnih naročil in zalogah končnih izdelkov (obrnjen predznak). Podatki so desezonirani. Confidence indicator is an average of responses (balances) to questions on production expectations, total order-books and stocks of finished goods (the latter with inverted sign). Data are seasonally adjusted.

2) Vir / Source: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/indicators/businessandconsumersurveys_en.htm.
Podatki za EU za zadnji mesec niso na voljo./ Data for EU for the last month are not available.

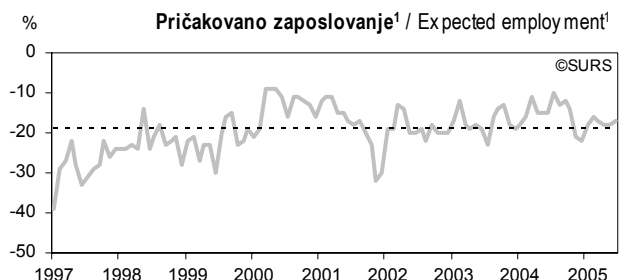
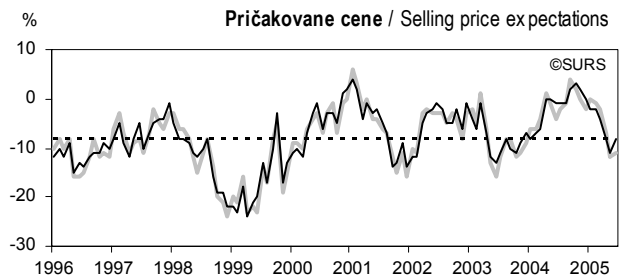
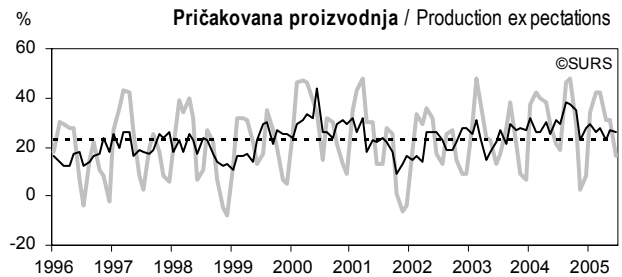
2. GIBANJE EKONOMSKIH KAZALCEV V PREDELOVALNIH DEJAVNOSTIH V SLOVENIJI, JANUAR 1996 - JUNIJ 2005

EVOLUTION OF ECONOMIC INDICATORS IN MANUFACTURING IN SLOVENIA, JANUARY 1996 - JUNE 2005

Ocena stanja Appreciation of situation



Pričakovanja v naslednjih 3-4 mesecih Expectations in the next 3-4 months



— osnovni podatki / raw data ———— sezonsko prilagojeni podatki / seasonally adjusted data - - - - dolgoletno povprečje / long-term average

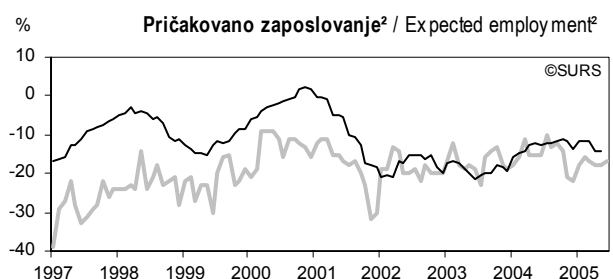
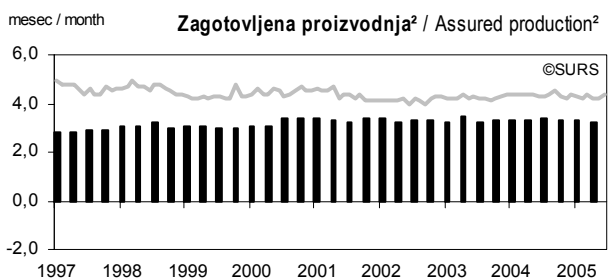
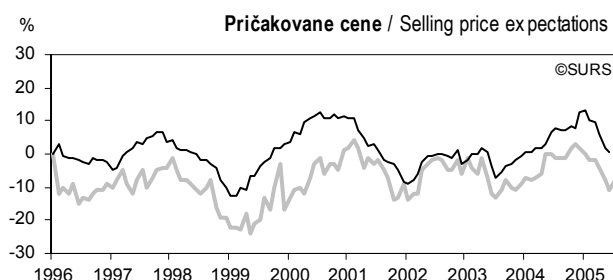
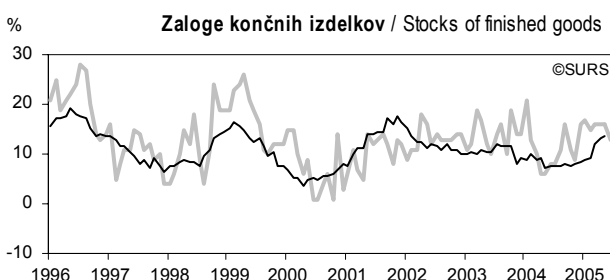
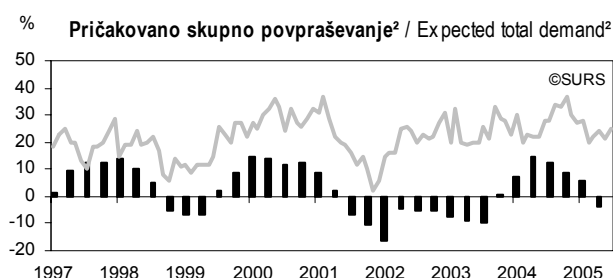
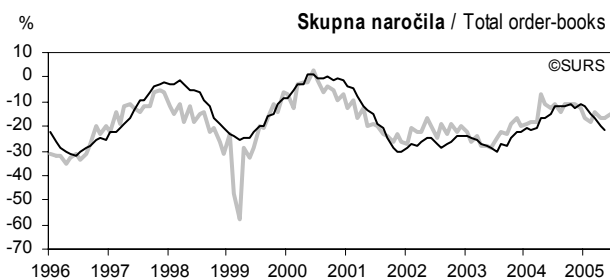
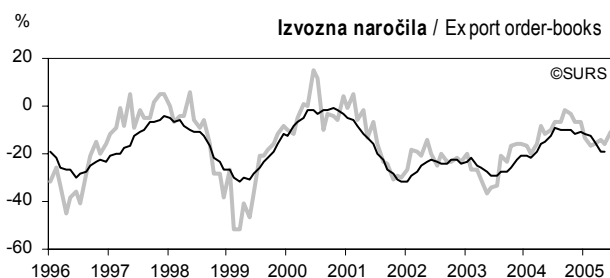
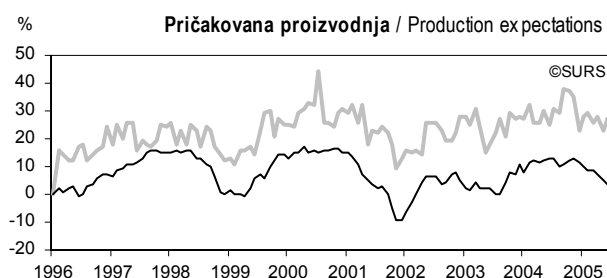
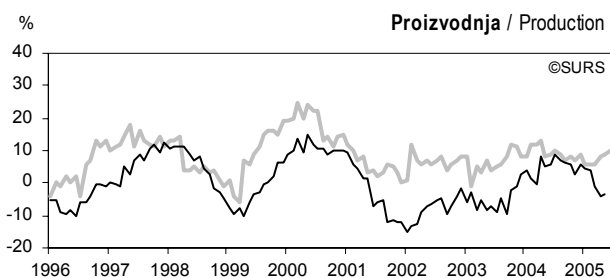
1) Sezonska komponenta ni prisotna. / Seasonal component is not included.



3. GIBANJE EKONOMSKIH KAZALCEV V PREDALOVALNIH DEJAVNOSTIH V SLOVENIJI IN EU, JANUAR 1996 - JUNIJ 2005¹⁾
EVOLUTION OF ECONOMIC INDICATORS IN MANUFACTURING IN SLOVENIA AND EU, JANUARY 1996 - JUNE 2005¹⁾

Ocena stanj
Appreciation of situation

Pričakovanja v naslednjih 3-4 mesecih
Expectations in the next 3-4 months



— Slovenija / Slovenia — EU

1) Vir / Source: http://europa.eu.int/comm/economy_finance/indicators/businessandconsumersurveys_en.htm. Podatki o EU za tekoči mesec niso na voljo. Podatki so desezonirani. / Data for current month for EU are not available. Data are seasonally adjusted.
2) Kazalec opazujejo v EU vsake tri mesece. / The indicator in EU is observed every three months.

METODOLOŠKA POJASNILA

NAMEN STATISTIČNEGA RAZISKOVANJA

Namen kvalitativne Ankete o poslovnih tendencah (PA-IND/M) je mesečno pridobivanje informacij o trenutnih stanjih glavnih ekonomskih kazalcev ter ocenitev njihovega gibanja v naslednjih mesecih. Rezultati anket so osnova za izračun kazalca zaupanja v predelovalnih dejavnostih in kazalca gospodarske klime, ki vključuje poleg kazalca zaupanja v predelovalnih dejavnostih tudi kazalec zaupanja pri potrošnikih in kazalec zaupanja v trgovini na drobno.

Panelno anketo o poslovnih tendencah v predelovalnih dejavnostih izvajamo v Sloveniji od aprila 1995 s poenotenim vprašalnikom, na podlagi poenotene metodologije in z enako periodiko, kot jo izvajajo v državah članicah Evropske unije že več desetletij. Zato so vsi podatki neposredno primerljivi.

ENOTA OPAZOVANJA

Opazujemo podjetja, ki so razvrščena v predelovalne dejavnosti, to je v oddelke Standardne klasifikacije dejavnosti (SKD) od 15 do 36, ter so bila izbrana v panel podjetij na podlagi dveh meril:

- velikosti podjetja (število zaposlenih, skladno z zakonom o gospodarskih družbah) in
- razvrstitve podjetja po SKD-ju.

VIRI

Na vprašalnik odgovarjajo direktorji podjetij ali drugi vodilni delavci med 1. in 10. v mesecu. Rezultate pa objavimo že okoli 20. v istem mesecu.

ZAJETJE

V panelni vzorec smo zajeli vsa velika podjetja, 61 % srednjevelikih (ali 66 % zaposlenih) in 19 % malih podjetij (ali 23 % zaposlenih). Panelni vzorec pokriva 41 % podjetij vzorčnega okvira ali 77 % zaposlenih v predelovalnih dejavnostih.

NAČIN ZBIRANJA PODATKOV

Anketo izvajamo mesečno po pošti, vsako četrletje (januar, april, julij in oktober) pa mesečni anketi dodamo še sedem četrletnih vprašanj.

UTEŽEVANJE ODGOVOROV

Odgovori so uteženi tako, da odražajo relativno pomembnost posameznega podjetja v vzorcu. Znotraj oddelkov SKD so odgovori uteženi s številom zaposlenih.

NEODGOVORI

Neodgovore vsak mesec obdelamo skladno s poenoteno metodologijo; delež neodgovorov se giblje med 3 % in 15 % (povprečno 9 %).

DEFINICIJE

Grafikoni prikazujejo ravnotežja po posameznih vprašanjih. Ravnotežje je razlika med pozitivnimi in negativnimi odgovori, izražena v odstotkih. Ravnotežja prikazujejo gibanje opazovanih ekonomskih spremenljivk (stanj in pričakovanj), ne pa dejanskih velikosti ekonomskih kazalcev.

Ko so prikazane daljše časovne vrste podatkov ali primerjave kazalcev z EU-jem, so vrednosti desezonirane. To so vrednosti, pri katerih je izključen vpliv sezone, vsebujejo pa trend-cikel in naključno komponento.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

PURPOSE OF STATISTICAL SURVEY

The purpose of the qualitative Survey on Business Tendency (hereinafter: PA-IND/M) is to get monthly information about current situations of major economic indicators and to evaluate their movement in the following months. The results of the survey are the basis for evaluation of the confidence indicator in manufacturing and latter on also for the sentiment indicator, which also includes the consumer confidence indicator and the confidence indicator in retail trade.

We have been carrying out the Survey on Business Tendency in Manufacturing in Slovenia since April 1995 with the harmonised questionnaire, methodology and periodicity, which have been used in EU Member States for several decades. Therefore, all data are directly comparable.

OBSERVATION UNITS

We are monitoring units that are registered in manufacturing - divisions 15 to 36 of the Standard Classification of Activities (SKD). They were selected into the panel by two criteria:

- the size of the enterprise (the number of employees in accordance with the Companies Act) and
- the classification of the enterprise according to the SKD.

SOURCES

Respondents are managers of enterprises or other executives. They respond between the 1st and the 10th in the month. Results are published approximately on the 20th day of the current month.

COVERAGE

The panel includes all large enterprises, 61% of medium-sized enterprises (or 66% of employees) and 19% of small enterprises (or 23% of employees). The panel covers 41% of the enterprises of the studied population or 77% of employees in manufacturing.

METHOD OF DATA COLLECTING

The survey is carried out monthly by mail; we include seven more questions to the monthly survey each quarter (January, April, July and October).

WEIGHTS FOR RESPONSES

Responses to individual questions are weighted so that they reflect the relative importance of an individual enterprise in the panel. Inside divisions of the Standard Classification of Activities (SKD) responses are weighted with the number of employees.

NON-RESPONSES

Non-responses are processed every month according to the harmonised methodology and vary between 3% and 15% (9% on average).

DEFINITIONS

The charts show the balance by individual questions. The balance is the difference between positive and negative answers, expressed in percent. The balance shows the movement of observed economic variables (present situation and future expectations), and not the real size of economic indicators.

In the charts with longer time series or by comparisons with EU indicators, data are seasonally adjusted. Values are adjusted for the seasonal component, but include the trend-cycle component and the



Podatki za EU so desezonirani z metodo DAINTIES, za Slovenijo pa z metodo TRAMO/SEATS, ki temelji na modelih ARIMA. Pri oblikovanju modelov je upoštevano časovno obdobje od maja 1995 do januarja 2005, pri časovnih vrstah pričakovani izvoz, pričakovano skupno povpraševanje in povprečno število mesecev zagotovljene proizvodnje od januarja 1997 do januarja 2005, pri časovni vrsti stopnja izkoriščenosti zmogljivosti od drugega četrtega 1995 do prvega četrtega 2005, pri časovnih vrstah konkurenčni položaj podjetja na domačem trgu, konkurenčni položaj podjetja na trgih držav članic Evropske unije in konkurenčni položaj podjetja na trgih zunaj Evropske unije pa od prvega četrtega 2001 do prvega četrtega 2005. Zaradi narave podatkov se model za leto 2005 razlikuje od modela za leto 2004 pri skupnih naročilih. Pri časovnih vrstah pričakovano zaposlovanje in stopnja izkoriščenosti zmogljivosti sezonska komponenta ni prisotna.

Kazalec zaupanja je povprečje odgovorov (ravnotežij) na vprašanja o proizvodnih pričakovanjih, skupnih naročilih in zalogah končnih izdelkov. (obrnjen predznak).

OBJAVLJANJE PODATKOV

Sodelujoči v anketi prejmejo informacijo o oddelku SKD, v katerega se po dejavnosti razvrščajo in o predelovalnih dejavnostih, vendar le, če so izpolnili vprašalnik za tekoči mesec.

Drugim uporabnikom so dostopni podatki na ravni predelovalnih dejavnosti in njenih oddelkov in po velikostnih razredih podjetij. Podatki so mesečno objavljeni v Statističnih informacijah – Poslovne tendence v predelovalnih dejavnostih in v podatkovni bazi SI-STAT na naslovu <http://www.stat.si/>.

MESEČNA VPRAŠANJA

- Proizvodni ritem v opazovanem mesecu: živahnejši, enak, šibkejši?
- Ocena ravni izvoznih naročil: višja kot normalno, normalna, nižja kot normalno?
- Ocena ravni skupnih naročil: višja kot normalno, normalna, nižja kot normalno?
- Ocena ravni zalog končnih izdelkov: višja kot normalno, normalna, nižja kot normalno?
- Pričakovana proizvodnja v naslednjih 3 mesecih: naraščala, nespremenjena, padala?
- Pričakovane cene v naslednjih 3 mesecih: naraščale, nespremenjene, padale?
- Pričakovano število zaposlenih v naslednjih 3 mesecih: povečalo, ostalo nespremenjeno, zmanjšalo?
- Pričakovani izvoz v naslednjih 3 mesecih: naraščal, nespremenjen, padal?
- Pričakovano skupno povpraševanje v naslednjih 3 mesecih: krepilo, enako, slabelo?
- Ob sedanjem proizvodnem ritmu je zagotovljena proizvodnja za: mesecev?

ČETRTLETNA VPRAŠANJA

- Omejitveni dejavniki v proizvodnji: ni omejitev, nezadostno domače povpraševanje, nezadostno tuje povpraševanje, konkurenčen uvoz, pomanjkanje delavcev na splošno, pomanjkanje usposobljenih delavcev, pomanjkanje surovin, pomanjkanje polizdelkov, pomanjkanje ustrezne opreme, neplačilstvo, finančni problemi, nejasna gospodarska zakonodaja, negotove gospodarske razmere, ostalo?
- Sedanje proizvodne zmogljivosti: prevelike, ustrezne, premajhne?
- Sedanja stopnja izkoriščenosti zmogljivosti: odstotkov?

irregular component. Data for EU are seasonally adjusted by the DAINTIES method and for Slovenia by the TRAMO/SEATS method, which is based on ARIMA models. The designing of the models is based on the time period from May 1995 to January 2005, the series expected export order-books, expected total demand and average assured production from January 1997 to January 2005, the series level of capacity utilisation from the second quarter of 1995 to the first quarter of 2005, and the series competitive position on the domestic market, competitive position on the foreign markets inside the EU and competitive position on the markets outside the EU from the first quarter of 2001 to the first quarter of 2005. Because of the nature of data, the model for 2005 differs from the model used in 2004 by total order-books. In the time series expected employment and level of capacity utilisation the seasonal component is not present.

The confidence indicator is defined as the arithmetic mean of the answers (balances) to the questions on production expectation, assessment of overall order-books and assessment of stocks of finished products (the latter with an inverted sign).

PUBLISHING

Respondents participating in the survey receive the special information for division in which they are classified and for manufacturing. They receive it only if they responded in the current month.

Other users can get data for manufacturing and its divisions and data for different size groups of enterprises. Data are published in the monthly Rapid Reports – Business tendency in manufacturing and in the database SI-STAT which is available on <http://www.stat.si/eng/>.

MONTHLY QUESTIONS

- Production rhythm in the observed month: increased, remain unchanged, decreased?
- Assessment of current export order books: above normal, normal, below normal?
- Assessment of current total order books: above normal, normal, below normal?
- Assessment of current stock of finished products: above normal, normal, below normal?
- Production expectations over the next 3 months: increase, remain unchanged, decrease?
- Selling prices expectations over the next 3 months: increase, remain unchanged, decrease?
- Firm's total employment expectations over the next 3 months: increase, remain unchanged, decrease?
- Export orders expectations over the next 3 months: increase, remain unchanged, decrease?
- Expected total demand over the next 3 months: increase, remain unchanged, decrease?
- Duration of production assured by current overall order books: for ... months?

QUARTERLY QUESTIONS

- Limits to production: none, insufficient domestic demand, insufficient foreign demand, competitive imports, shortage of labour in general, shortage of skilled labour, shortage of raw materials, shortage of semi-finished products, lack of appropriate equipment, problems with unpaid bills, financial problems, unclear economic legislation, uncertain economic conditions, other?
- Assessment of current production capacity: more than sufficient, sufficient, not sufficient?
- Current level of capacity utilisation: in percentage of full capacity?



- Konkurenčni položaj podjetja na domačem trgu v zadnjih 3 mesecih: boljši, nespremenjen, slabši?
- Konkurenčni položaj podjetja na trgih držav članic Evropske Unije v zadnjih 3 mesecih: boljši, nespremenjen, slabši?
- Konkurenčni položaj podjetja na trgih izven Evropske Unije v zadnjih 3 mesecih: boljši, nespremenjen, slabši?
- Obseg novih naročil se je v zadnjih 3 mesecih: povečal, ostal nespremenjen, zmanjšal?
- Competitive position on the domestic market over the past 3 months: improved, remained unchanged, deteriorated?
- Competitive position on the foreign markets inside the EU over the past 3 months: improved, remained unchanged, deteriorated?
- Competitive position on the markets outside the EU over the past 3 months: improved, remained unchanged, deteriorated?
- New orders over the past 3 months: increased, remain unchanged, decreased?

KOMENTAR

Desezonirana vrednost kazalca zaupanja v predelovalnih dejavnostih je bila v juniju 2005 enaka kot v maju 2005. V primerjavi z istim mesecem lani in lanskim povprečjem je vrednost padla za 4 odstotne točke oziroma 3 odstotne točke.

PROIZVODNJA in PRIČAKOVANA PROIZVODNJA

Desezonirana vrednost kazalca proizvodnje je bila v primerjavi s preteklim mesecem višja za 1 odstotno točko. Glede na isti mesec lani je bila višja za 5 odstotnih točk in 1 odstotno točko nad lanskim povprečjem.

Desezonirana vrednost kazalca proizvodnih pričakovanj za naslednje 3 mesece je bila v primerjavi s preteklim mesecem nižja za 1 odstotno točko. V primerjavi z istim mesecem lani je bila nižja za 5 odstotnih točk in za 4 odstotne točke od lanskega povprečja.

IZVOZNA NAROČILA in PRIČAKOVANI IZVOZ

Desezonirana vrednost kazalca ravni izvoznih naročil je bila v primerjavi s preteklim mesecem višja za 5 odstotnih točk. Glede na isti mesec lani in lansko povprečje je bila nižja za 1 odstotno točko.

Desezonirana vrednost kazalca pričakovanega izvoza za naslednje 3 mesece je bila v primerjavi s preteklim mesecem višja za 2 odstotni točki. V primerjavi z istim mesecem lani in povprečjem lanskega leta je bila nižja za 4 odstotne točke.

SKUPNA NAROČILA in PRIČAKOVANO SKUPNO POVPRŠEVANJE

Desezonirana vrednost kazalca ravni skupnih naročil je bila višja za 2 odstotni točki glede na pretekli mesec. Glede na isti mesec lani in povprečje lanskega leta je bila nižja za 2 odstotni točki.

Desezonirana vrednost kazalca pričakovanega skupnega povpraševanja za naslednje 3 mesece je bila v primerjavi s preteklim mesecem višja za 4 odstotne točke. Glede na isti mesec lani in povprečje lanskega leta je bila nižja za 3 odstotne točke.

ZALOGE KONČNIH IZDELKOV

Desezonirana vrednost kazalca ravni zaloga končnih izdelkov je bila nižja za 3 odstotne točke glede na pretekli mesec. Glede na isti mesec lani je bila višja za 5 odstotnih točk in 2 odstotni točk nad povprečjem lanskega leta.

PRIČAKOVANE CENE

Desezonirana vrednost kazalca cenovnih pričakovanj za naslednje 3 mesece je bila višja za 3 odstotne točke glede na pretekli mesec. V primerjavi z istim mesecem lani in povprečjem lanskega leta je bila nižja za 7 odstotnih točk.

COMMENT

In June 2005 the seasonally adjusted value of the confidence indicator in manufacturing remained the same as in May 2005. In comparison to June 2004 and last year's average the value fell by 4 percentage points and 3 percentage points, respectively.

PRODUCTION and PRODUCTION EXPECTATIONS

The seasonally adjusted value of the production indicator was up by 1 percentage point compared to the previous month. Compared to June 2004 it was up by 5 percentage points and 1 percentage point above last year's average.

The seasonally adjusted value of production expectations for the next three months fell by 1 percentage point compared to the previous month. Compared to June 2004 it was down by 5 percentage points and 4 percentage points below last year's average.

EXPORT ORDER-BOOKS and EXPECTED EXPORT ORDER-BOOKS

The seasonally adjusted value of the export order-books indicator was up by 5 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 1 percentage point.

The seasonally adjusted value of expected export order-books in the next three months was up by 2 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 4 percentage points.

TOTAL ORDER-BOOKS and EXPECTED TOTAL DEMAND

The seasonally adjusted value of the overall order-books indicator rose by 2 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 2 percentage points.

The seasonally adjusted value of expected total demand for the next three months rose by 4 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 3 percentage points.

STOCKS OF FINISHED GOODS

The seasonally adjusted value of the stocks of finished products indicator was down by 3 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 it was up by 5 percentage points and compared to last year's average by 2 percentage points.

SELLING PRICE EXPECTATIONS

The seasonally adjusted value of selling price expectations for the next three months rose by 3 percentage points compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 7 percentage points.



ZAGOTOVLJENA PROIZVODNJA

Ob junijskem proizvodnem ritmu imajo podjetja zagotovljeno proizvodnjo v povprečju za 4,4 meseca. To je za 0,1 odstotne točke več kot lani v tem mesecu in enako povprečju lanskega leta.

Največ podjetij (19,3 %) ima proizvodnjo zagotovljeno v povprečju za več kot 10 mesecev. Sledijo podjetja (17,8 %), ki imajo proizvodnjo zagotovljeno v povprečju za 3 mesece in podjetja (17,8 %), ki imajo proizvodnjo zagotovljeno v povprečju za 2 meseca. Za pol meseca ima zagotovljeno proizvodnjo v povprečju 6,4 % podjetij, ob junijskem proizvodnem ritmu pa nima zagotovljene proizvodnje v povprečju 2,4 % podjetij.

PRIČAKOVANO ZAPOSLOVANJE

Vrednost kazalca pričakovanj glede zaposlovanja v naslednjih 3 mesecih je bila višja za 1 odstotno točko glede na pretekli mesec. V primerjavi z istim mesecem lani in povprečjem lanskega leta je bila nižja za 2 odstotni točki.

Statistično raziskovanje je sofinancirala Evropska komisija. Za objavljene podatke in besedila je odgovoren izključno Statistični urad Republike Slovenije in ne Evropska komisija.

ASSURED PRODUCTION

With the same production rhythm as in June 2005, production in enterprises is assured on average for the next 4.4 months. This is 0.1 percentage point more than in June 2004 and the same as last year's average.

In most enterprises (19.3%) production is assured for more than ten months. They are followed by enterprises whose production is assured for three months (17.8%) and those whose production is assured for two months (17.8%). Should the June production rhythm continue, 6.4% of enterprises have production assured for half a month while 2.4% of enterprises have no assured production.

EXPECTED EMPLOYMENT

The value of expected employment for the next three months rose by 1 percentage point compared to the previous month. Compared to June 2004 and last year's average it was down by 2 percentage points.

The business survey is co-financed by the European Commission. However, the European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to the material published in this publication.

Sestavila / Prepared by: Jelena Čirjakovič

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Področna urednica Darja Regoršek - Slovensko besedilo jezikovno uredila Joža Lakovič - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 100 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Rudarstvo in predelovalne dejavnosti 1408-8908 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Subject-matter editor Darja Regoršek - Slovene language editor Joža Lakovič - English language editor Boris Panič - Total print run 100 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Mining and manufacturing 1408-8908 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - <http://www.stat.si>.